

FILTRI PER ARIA COMPRESSA

FILTERS FOR COMPRESSED AIR

DRUCKLUFTFILTER

FILTRES POUR AIR COMPRIME

FILTROS PARA AIRE COMPRIMIDO

FILTRO PARA AR COMPRIMIDO

Serie Filtri



New

FILTRI PER ARIA COMPRESSA

FILTERS FOR COMPRESSED AIR
DRUCKLUFTFILTER
FILTRES POUR AIR COMPRIME
FILTRO PARA AIRE COMPRIMIDO
FILTRO PARA AR COMPRIMIDO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

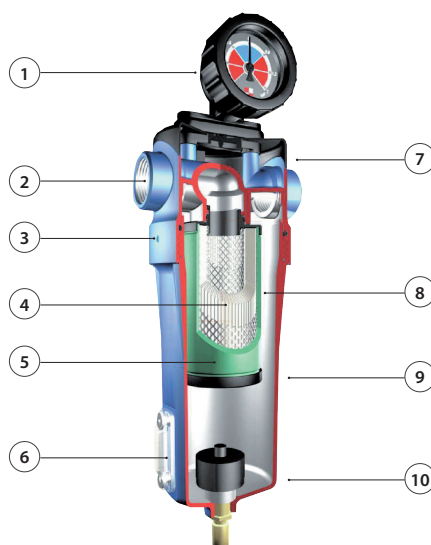
Normativa de referencia

Norma de referência

87/404/CEE97/23CEPED

SEPARATORE DI CONDENZA

CONDENSATE SEPARATOR
KONDENSATABSCHEIDER
SEPARATEUR DE CONDENSATS
SEPARATOR OF CONDENSATES
SEPARADOR DE CONDENSADO



CARTUCCIA FILTRANTE

FILTERING CARTRIDGE
FILTERKARTUSCHE
CARTOUCHE DE FILTRATION
CARTUCHO FILTRANTE
ELEMENTO FILTRANTE



Materiali e Componenti

IT

- 1 Manometro differenziale
- 2 Attacco filettato BSP gas
- 3 Foro di sicurezza
- 4 Materiale del filtro
- 5 Colore del filtro
- 6 Indicatore di livello
- 7 Installazione in spazio ridotto
- 8 Fissaggio cartuccia con raccordo a baionetta
- 9 Corpo filtro metallico per maggiore resistenza
- 10 Scarico condensa automatico

Component Parts and Materials

GB

- 1 Differential manometer
- 2 Connection BSP Gas
- 3 Security hole
- 4 Special material to filter
- 5 Colours of filtering
- 6 Visual indicator of level
- 7 Small installation space
- 8 Fixtures and fittings with bayonet connection
- 9 Body filter injected smelting high resistance
- 10 Automatic condensation drain

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Differenzialdruckmanometer
- 2 Gewindeanschluss BSP
- 3 Entlüftungsbohrung
- 4 Filterelement
- 5 Filterbeschaffenheit
- 6 Füllstandsanzeige
- 7 Kompakte Bauart
- 8 Patronenbefestigung mit Bajonettverschluss
- 9 Metallgehäuse für mehr Widerstand
- 10 Automatischer Kondensatableiter

Matériaux et Composants

FR

- 1 Manomètre différentiel
- 2 Taraudage gaz BSP
- 3 Orifice de sécurité
- 4 Matériau filtrant
- 5 Couleur du filtre
- 6 Indicateur de niveau
- 7 Installation dans un espace réduit
- 8 Fixation de cartouche avec raccord à baïonnette
- 9 Corps de filtre en métal pour une plus grande résistance
- 10 Purge automatique

Materiales y Componentes

ES

- 1 Manómetro diferencial
- 2 Conexión BSP Gas
- 3 Orificio de seguridad
- 4 Material filtrante especial
- 5 Colores del cartucho
- 6 Indicador visual de nivel
- 7 Reducido espacio instalación
- 8 Fijación cartucho sistema bayoneta
- 9 Cuerpo filtro fundición inyectada alta resistencia
- 10 Purga automática condensados

Materiais e Componentes

PT

- 1 Manómetro Diferencial
- 2 Rosca de conexão BSP - gás
- 3 Orifício de segurança
- 4 Elemento Filtrante
- 5 Cores do elemento
- 6 Indicador visual de nível
- 7 Espaço de instalação reduzido
- 8 Fixação do elemento por sistema tipo baioneta
- 9 Corpo do filtro em metal fundido de alta resistência
- 10 Dreno automático para condensado



Principali vantaggi	IT	Main advantages	GB	Hauptvorteile	DE
- Facilità di montaggio, elemento ideale per separare la condensa dall'aria proveniente dal compressore prima del serbatoio e dell'essiccatore. - Il livello di inquinamento di un edificio può raggiungere 150 milioni di particelle per m3 di aria. Quasi 80% di queste particelle sono più piccole di 2 micron e non viene trattenuto dai filtri del compressore. - È molto importante scegliere il modello desiderato in base alle informazioni allegate.					
- Easy to assembly, the perfect subject to separate condensates from compressor before entry in to the tank. - The pollution degree in a factory can get to a 150 million of particles for cubic metric of air. Almost an 80% have a small dimension (less than 2µ micron) and they are not keep at filters of compressors. - It is very important to choose what you need according the information attached.					
- Absolut einfach zu montieren, ideal für getrennte Kondensate, zwischen Kompressor und Tankeingang. - Die Luftverunreinigung beträgt durchschnittlich ca. 150 Millionen Teilchen / m3. Etwa 80% dieser Partikel sind so klein (weniger als 2µ Mikron), dass jene nicht von herkömmlichen Filtern abgefangen werden können und sich demnach weiterhin im Luftkreislauf befinden - Für die optimale Lösung Ihrer Bedürfnisse, beachten Sie bitte die Informationen in diesem Katalog					

Principaux avantages	FR	Principales ventajas	ES	Principais vantagens	PT
- Facilité d'assemblage, élément idéal pour séparer la condensation de l'air provenant du compresseur avant le réservoir et séchoir. - Le niveau de pollution d'un bâtiment peut atteindre 150 millions de particules par m3 d'air. Presque 80% de ces particules ont une dimension inférieure à 2 microns et elles ne sont pas retenues par les filtres du compresseur. - Il est très important de choisir le modèle recherché selon les informations ci jointes.					
- De fácil instalación, es el elemento ideal para separar los condensados de los compresores antes de entrar en el depósito acumulador o secador. - El grado de contaminación de un ambiente industrial puede llegar a 150 millones de partículas por metro cúbico de aire. Aproximadamente un 80% tienen una dimensión inferior a 2 µ (micrón) y no es retenida en los filtros de aspiración de los compresores. - Es importante elegir el modelo adecuado a sus necesidades según descripción técnica adjunta.					
- De fácil instalação, é o elemento ideal para separar condensados da rede de ar ou ser montado antes do reservatório de ar comprimido ou secador. - O grau de contaminação em um ambiente industrial pode chegar a 150 milhões de partículas por metro cúbico de ar. Aproximadamente 80% das partículas tem dimensão inferior 2 micra e não é retida nos ltros de aspiração dos compressores. - É importante escolher o modelo adequado às suas necessidades de acordo com as especificações técnicas abaixo.					



Applicazione	IT	Aplication	GB	Anwendung	DE
1 All'uscita del compressore 2 Prima del refrigeratore 3 Prima il dispositivo di accumolo					
1 Exit compressor 2 Before refrigerator 3 Before accumulator tank					
1 Ausgang Kompressor 2 Vor dem Trockner 3 Vor dem Druckluftspeicher					
Applications	FR	Aplicación	ES	Aplicação	PT
1 A la sortie du compresseur 2 Avant le système de refroidissement 3 Après le réservoir					
1 Salida de compresores. 2 Antes de un refrigerador 3 Antes de un depósito acumulador					
1 Saída do compressor 2 Antes de um secador 3 Antes de um reservatório de ar					



Portata da 1000 l/min a 22000 l/min

Flow rate from 1000 l/min since 22000 l/min

Durchflussmenge von 1000 l / min bis 22000 l / min

Débit de 1000 l / min à 22000 l / min

Caudal de 1000 l/min hasta 22000 l/min

Vazões de 1000 l./min a 22.000 l./min.

1/2 ÷ 2" 1/2



Corretta disposizione di una installazione di aria compressa

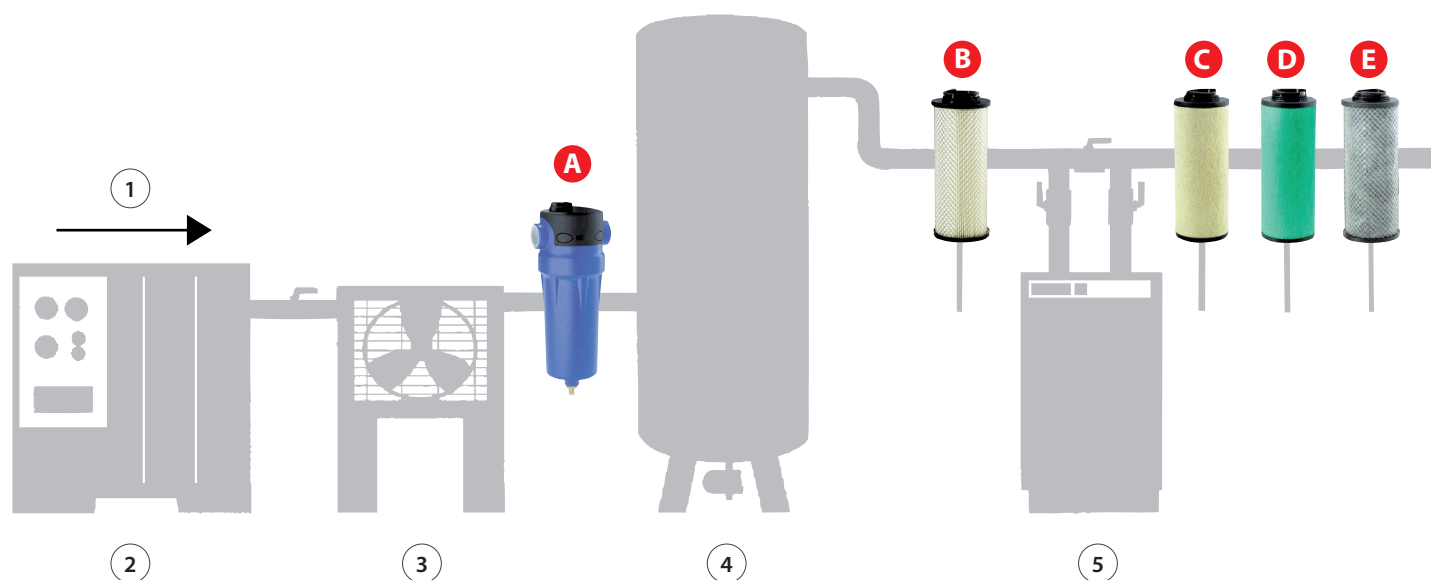
This the correct situation to the air compressed installation

Richtige Reihenfolge der Druckluftaufbereitung

Disposition appropriée d'une installation d'air comprimé

Correcta disposición de una instalación de aire comprimido

Disposição correta de uma instalação de ar comprimido



IT

- 1 Aria
- 2 Compressore
- 3 Refrigeratore
- 4 Deposito
- 5 Essiccatore

GB

- 1 Air
- 2 Compressor
- 3 Refrigerator
- 4 Tank
- 5 Refrigerating dryer

DE

- 1 Lufrichtung
- 2 Kompressor
- 3 Trockner
- 4 Druckluftspeicher
- 5 Kältetrockner

FR

- 1 Air
- 2 Compresseur
- 3 Réfrigérateur
- 4 Réservoir
- 5 Sécheur

ES

- 1 Aire
- 2 Compresor
- 3 Refrigerador
- 4 Depósito
- 5 Secador frigorífico

PT

- 1 Fluxo de Ar
- 2 Compressor
- 3 Aftercooler
- 4 Reservatório de ar Comprimido
- 5 Secador De Ar

ESEMPI DI APPLICAZIONI - APPLICATIONS EXAMPLE - BEISPIELE FÜR ANWENDUNGEN
EXEMPLES D'APPLICATIONS - EJEMPLO DE APLICACIÓN - EXEMPLOS DE APLICAÇÕES

Esempio di installazione Installation example Installationsbeispiel Exemple d'installation Ejemplo de instalación Exemplo de instalação	Grado di filtrazione Filtration grade Filtrationsgrad Degré de filtration grado de filtración Grau De Filtragem	Norma di Riferimento Reference standard Entspricht der Norm Norme de référence Normativa de referencia Norma de referência	Qualità dell'aria Quality of the air Luftqualität Qualité de l'air Calidad del aire Qualidade Do Ar	Esempio di applicazione Application example Anwendungsbeispiel Exemple d'application ejemplo aplicación Exemplos De Aplicação
 90890	90890 Separatore di condensa Condensate separator Kondensatscheider Séparateur de condense Separador condensados Separador De Condensado	ISO 8573-1 Classe 5 Class 5 Klasse 5 Classe 5 Classe 5 Classe 5	Esente da particelle solide e liquide fino a 25 µm Free of any solid or liquid particles up to 25 µm Frei von festen und flüssigen Partikeln bis 25 µm Exempt de particules solides et liquides jusqu'à 25 µm Exento de partículas sólidas y líquidas hasta 25 µm Isento de partículas sólidas e líquidas até 25 µm	Dopo il compressore, prima del serbatoio dell'aria Downstream of an air, upstream of an air tank Nach dem Kompressor - vor dem Druckluftspeicher Après le compresseur, avant le réservoir d'air Después de un compresor y antes del calderín Depois do compressor e antes do reservatório
AGGIUNGERE AL SEPARATORE IL FILTRO DESIDERATO COME NEL DETTAGLIO ADD TO THE SEPARATOR TO CHOOSE FILTER AS PER FOLLOWING DETAILS WÄHLEN SIE DEN PASSENDEN FILTER ZUM KONDENSATABSCHIEDER WIE UNTEN AUFGELISTET AJOUTER AU SÉPARATEUR LE FILTRE DÉSIRÉ COMME SUIV ANADIR AL SEPARADOR EL FILTRO DESEADO SEGUN EL SIGUIENTE DETALLE ADICIONARAO SEPARADOR O FILTRO DESEJADO CONFORME AS INFORMAÇÕES ABAIXO				
 90900	90900 Pre-filtro Pre filter Vorfilter Pré-filtre Pre-filtro Pré-Filtro	ISO 8573-1 Classe 3 Class 3 Klasse 3 Classe 3 Classe 3 Classe 3	Esente da particelle solide e liquide fino a 5 µm. Free of any solid or liquid particles up to 5 µm. Frei von festen und flüssigen Partikeln bis 5 µm. Absence de particules solides et liquides jusqu'à 5 µm. Exento de partículas sólidas y líquidas hasta 5 µm. Isento de partículas sólidas e líquidas até 5 µm.	Installazione pneumatiche - Pre filtro per pompe di vuoto Pneumatic installations - Upstream of vacuum pumps Pneumatische Installationen - Vorfilter für Vakuumpumpen Installations Pneumatiques - Pré-filtre pour pompes à vide Instalaciones neumáticas - Prefiltro bombas vacío Instalações pneumáticas - Pré-filtro de bombas de vácuo
 90900 + 90910	90910 Filtro fino Fine filter Feinfilter Filtre fin Filtro fino Filtro fino	ISO 8573-1 Classe 2 Class 2 Klasse 2 Classe 2 Classe 2 Classe 2	Esente da particelle solide e liquide fino a 1 µm. Residuo d'olio 0,5 mg/m3 Free of any solid or liquid particles up to 1 µm. Oil residuals 0,5 mg/m3 Frei von festen oder flüssigen Partikeln bis zu 0,1 µm. Öl Rückstände 0,5 mg / m3 Absence de particules solides et liquides jusqu'à 1 µm. Résidu d'huile 0,5 mg / m3 Exento de partículas sólidas y líquidas hasta 1 µm. Aceite residual 0,5 mg/m3 Isento de partículas sólidas e líquidas até 1 µm. Óleo residual 0,5 mg/m3	Verniciature - Utensileria pneumatica Trasporti pneumatici - Motori ad aria compressa Painting systems - Pneumatic tooling - Pneumatic transportation - Compressed air motors Pulverbeschichten - pneumatische Ausrüstung Fördertechnik - Druckluftmotoren Peinture - Outils pneumatiques - Transport pneumatique - Moteurs à air comprimé Cabinas pintura - Herramienta Neumat Transporte Neumat - Motores Aire Comp Cabine de pintura - Ferramentas Pneumáticas Transporte Pneumático - Motores de Ar Comprimido
 90900 or + 90920 90910	90920 Filtro microfine Microfine filter Mikrofeinfilter Filtre microfin Micro-filtro Micro-filtro	ISO 8573-1 Classe 1 Class 1 Klasse 1 Classe 1 Classe 1 Classe 1	Esente da particelle solide e liquide fino a 0,1 µm. Residuo d'olio 0,01 mg/m3 Free of any solid or liquid particles up to 0,1 µm. Oil residuals 0,01 mg/m3 Frei von festen und flüssigen Partikeln bis zu 0,01 µm. Öl Rückstände 0,01 mg / m3 Absence de particules solides et liquides jusqu'à 0,1 µm. Résidu d'huile 0,01 mg / m3 Exento de partículas sólidas y líquidas hasta 0,1 µm. Aceite residual 0,01 mg/m3 Isento de partículas sólidas e líquidas até 0,1 µm. Óleo residual 0,01 mg/m3	Strumenti di misura - Cuscinetti pneumatici Robotica - Fluidodinamica Measuring instruments - Pneumatic bearing Robotics - Fluid Dynamics Messgeräte - Pneumatiklager - Robotik - Fluidodynamik Instruments de mesure - Roulements pneumatiques Robotique - Dynamique des fluides Sist. Medida y Regul - Rolamentos pneumáticos Robotica - Fluidica Instrumentos de Medida - Rolamentos pneumáticos Robotica - Fluidica
 90900 or + 90920 + 90930 90910	90930 Filtro a carboni attivi Active carbons filter Aktivkohlenfilter Filtre à charbon actif Filtro de carbón activo Filtro De Carvão Ativado	ISO 8573-1 Classe 1 Class 1 Klasse 1 Classe 1 Classe 1 Classe 1	Esente da particelle solide e liquide fino a 0,01 µm. Priva di vapori di olio Free of any solid or liquid particles up to 0,01 µm. Oil odourless air and without any oil and streams Frei von festen und flüssigen Partikeln bis 0,01 µm. frei von Öldämpfen Absence de particules solides et liquides jusqu'à 0,01 µm. Sans vapeurs d'huile Exento de partículas sólidas y líquidas hasta 0,01 µm. Aire inodoro y sin vapores de aceite Isento de partículas sólidas e líquidas até 0,01 µm. Ar inodoro e sem vapores de óleo	Industria chimica - Farmaceutica - Ospedaliere Alimentare - Cinematografica - Aria respirabile Chemical Industry - Pharmaceuticals - Hospital Food business - Cinematographics - Breathing air Chemische Industrie - Pharmazie - Krankenhaus Lebensmittelgeschäft - Kinematographen - Atemluft Industrie chimique - Pharmaceutique - Médical Agrolimentaire - Cinématographique - Air respirable Industria Química - Farmacéutica - Hospitalaria Alimentaria - Cinematográfica - Aire respirable Indústria Química - Farmacêutica - Hospitalar Alimentícia - Cinematográfica - Ar Respirável

A
B
B
+
C
B
O
C
+
D
B
O
C
+
D
+
E

90890

SEPARATORE DI CONDENSA

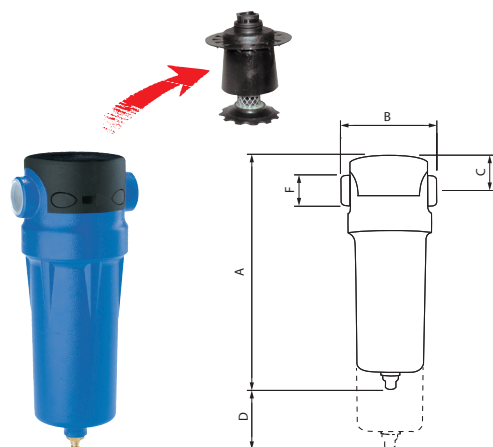
CYCLONE TYPE CONDENSATE SEPARATOR

KONDENSATABSCHEIDER

SEPARATEUR DE CONDENSATS

SEPARADOR CICLÓNICO DE CONDENSADOS

SEPARADOR DE CONDENSADOS CICLÓNICO



Code	F	A	B	C	D	Flow Rate (l/min)	Pack.
90890 00 001	1/2	220	90	25	80	1000	1
90890 00 002	3/4	280	90	25	100	3000	1
90890 00 003	1"	305	120	37	120	5000	1
90890 00 004	1" 1/2	385	120	37	120	9500	1
90890 00 005	2"	500	165	54	150	16500	1
90890 00 006	2" 1/2	675	165	54	150	22000	1

Per versione con scarico automatico ordinare codice 908910000*

For the automatic drain version, order the code 908910000*

Kondensatablass automatisch Art.908910000 auf Anfrage*

Pour la version avec purger automatique, commandez le code 908910000*

Purga automatica Art. 908910000 bajo demanda*

Dreno automatico Art.908910000 a pedido*

90900

PRE-FILTRO 5 µm

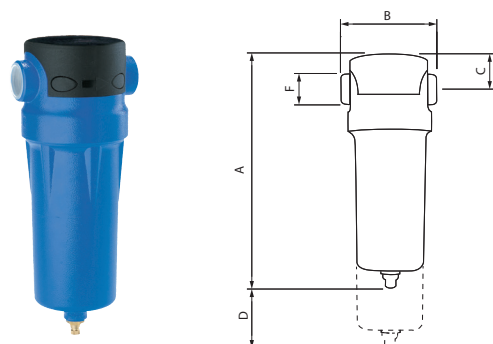
PRE-FILTER 5 µm

VORFILTER 5 µm

PRE-FILTRE 5 µm

PRE-FILTRO 5 µm

PRÉ-FILTRO 5 µm



Code	F	A	B	C	D	Flow Rate (l/min)	Pack.
90900 00 001	1/2	220	90	25	80	1000	1
90900 00 002	3/4	280	90	25	100	3000	1
90900 00 003	1"	305	120	37	120	5000	1
90900 00 004	1" 1/2	385	120	37	120	10400	1
90900 00 005	2"	500	165	54	150	16500	1
90900 00 006	2" 1/2	675	165	54	150	22000	1

Per versione con scarico automatico ordinare codice 909010000*

For the automatic drain version, order the code 909010000*

Kondensatablass automatisch Art.909010000 auf Anfrage*

Pour la version avec purger automatique, commandez le code 909010000*

Purga automatica Art. 909010000 bajo demanda*

Dreno automatico Art.909010000 a pedido*

90905

CARTUCCIA FILTRANTE 5 µm

SPARE PART FILTERING CARTRIDGE 5 µm

ERSATZ-FILTERPATRONE 5 µm

CARTOUCHE DE FILTRATION 5 µm

RECAMBIO CARTUCHO FILTRANTE 5 µm

ELEMENTO FILTRANTE 5 µm



Code	F	Working life (h)	Flow Rate (l/min)	Pack.
90905 00 001	1/2	4000	1000	1
90905 00 002	3/4	4000	3000	1
90905 00 003	1"	4000	5000	1
90905 00 004	1" 1/2	4000	10400	1
90905 00 005	2"	4000	16500	1
90905 00 006	2" 1/2	4000	22000	1

90910

FILTRO FINE 1 µm

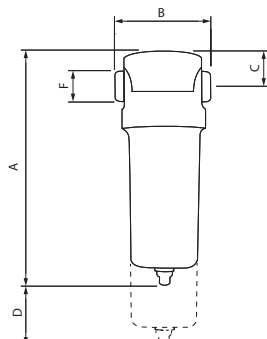
FINE FILTER 1 µm

FEINFILTER 1 µm

FILTRE FIN 1 µm

FILTRO FINO 1 µm

FILTRO FINO 1 µm



Code	F	A	B	C	D	Flow Rate (l/min)	Pack.
90910 00 001	1/2	220	90	25	80	1000	1
90910 00 002	3/4	280	90	25	100	3000	1
90910 00 003	1"	305	120	37	120	5000	1
90910 00 004	1" 1/2	385	120	37	120	10400	1
90910 00 005	2"	500	165	54	150	16500	1
90910 00 006	2" 1/2	675	165	54	150	22000	1

Per versione con scarico automatico ordinare codice 909110000*

For the automatic drain version, order the code 909110000*

Kondensatablass automatisch Art.909110000 auf Anfrage*

Pour la version avec purger automatique, commandez le code 909110000*

Purga automatica Art. 909110000 bajo demanda*

Dreno automatico Art.909110000 a pedido*

90915

CARTUCCIA FILTRANTE 1 µm

SPARE PART FILTERING CARTRIDGE 1 µm

ERSATZ-FILTERPATRONE 1 µm

CARTOUCHE DE FILTRATION 1 µm

RECAMBIO CARTUCHO FILTRANTE 1 µm

ELEMENTO FILTRANTE 1 µm



Code	F	Working life (h)	Flow Rate (l/min)	Pack.
90915 00 001	1/2	3500	1000	1
90915 00 002	3/4	3500	3000	1
90915 00 003	1"	3500	5000	1
90915 00 004	1" 1/2	3500	10400	1
90915 00 005	2"	3500	16500	1
90915 00 006	2" 1/2	3500	22000	1

90920

FILTRO MICROFINE 0,1 µm

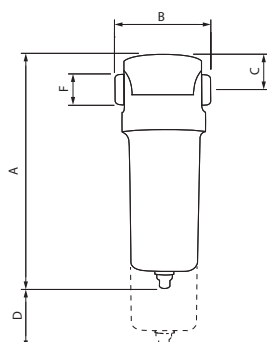
MICROFINE FILTER 0,1 µm

MIKROFEINFILTER 0,1 µm

FILTRE MICRO FIN 0,1 µm

FILTRO MICROFINO 0,1 µm

FILTRO MICROFINO 0,1 µm



Code	F	A	B	C	D	Flow Rate (l/min)	Pack.
90920 00 001	1/2	220	90	25	80	1000	1
90920 00 002	3/4	280	90	25	100	3000	1
90920 00 003	1"	305	120	37	120	5000	1
90920 00 004	1" 1/2	385	120	37	120	10400	1
90920 00 005	2"	500	165	54	150	16500	1
90920 00 006	2" 1/2	675	165	54	150	22000	1

Per versione con scarico automatico ordinare codice 909210000*

For the automatic drain version, order the code 909210000*

Kondensatablass automatisch Art.909210000 auf Anfrage*

Pour la version avec purger automatique, commandez le code 909210000*

Purga automatica Art. 909210000 bajo demanda*

Dreno automatico Art.909210000 a pedido*

90925

CARTUCCIA FILTRANTE 0,1 µm

SPARE PART FILTERING CARTRIDGE 0,1 µm

ERSATZ-FILTERPATRONE 0,1 µm

CARTOUCHE DE FILTRE 0,1 µm

RECAMBIO CARTUCHO FILTRANTE 0,1 µm

ELEMENTO FILTRANTE 0,1 µm



Code	F	Working life (h)	Flow Rate (l/min)	Pack.
90925 00 001	1/2	3500	1000	1
90925 00 002	3/4	3500	3000	1
90925 00 003	1"	3500	5000	1
90925 00 004	1" 1/2	3500	10400	1
90925 00 005	2"	3500	16500	1
90925 00 006	2" 1/2	3500	22000	1

90930

FILTRI A CARBONI ATTIVI

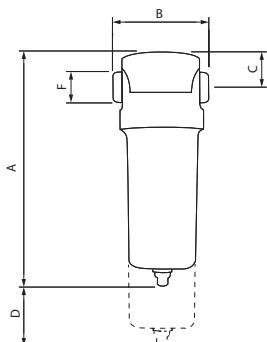
ACTIVE CARBON FILTER

AKTIVKOHLENFILTER

FILTRES DE CHARBON ACTIF

FILTRO A CARBÓN ACTIVO

FILTRO DE CARVÃO ATIVADO



Code	F	A	B	C	D	Flow Rate (l/min)	Pack.
90930 00 001	1/2	220	90	25	80	1000	1
90930 00 002	3/4	280	90	25	100	3000	1
90930 00 003	1"	305	120	37	120	5000	1
90930 00 004	1" 1/2	385	120	37	120	10400	1
90930 00 005	2"	500	165	54	150	16500	1
90930 00 006	2" 1/2	675	165	54	150	22000	1

Per versione con scarico automatico ordinare codice 909310000*

For the automatic drain version, order the code 909310000*

Kondensatablass automatisch Art.909310000 auf Anfrage*

Pour la version avec purger automatique, commandez le code 909310000*

Purga automatica Art. 909310000 bajo demanda*

Dreno automatico Art.909310000 a pedido*

90935

CARTUCCIA FILTRANTE A CARBONI ATTIVI

SPARE PART ACTIVE CARBON FILTERING CARTRIDGE

ERSATZ-AKTIVKOHLENFILTER

CARTOUCHE DE FILTRATION DE CHARBON ACTIF

RECAMBIO CARTUCHO FILTRANTE A CARBÓN ACTIVO

ELEMENTO DE CARVÃO ATIVADO



Code	F	Working life (h)	Flow Rate (l/min)	Pack.
90935 00 001	1/2	3500	1000	1
90935 00 002	3/4	3500	3000	1
90935 00 003	1"	3500	5000	1
90935 00 004	1" 1/2	3500	10400	1
90935 00 005	2"	3500	16500	1
90935 00 006	2" 1/2	3500	22000	1

ACCESSORI

ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS

90940
INDICATORE DIFFERENZIALE

DIFFERENTIAL INDICATOR
DIFFERENTIALANZEIGE
INDICATEUR DIFFÉRENTIEL
INDICADOR DIFERENCIAL
INDICADOR DE PRESSÃO
DIFERENCIAL



Code	Pack.
90940 00 001	1

È un indicatore visivo regolato dalla pressione differenziale e visualizza l'esatto grado di saturazione della cartuccia filtrante

It is a visual indicator adjusted by the differential pressure, it displays the exact degree of saturation of the filtering cartridge

Visuelle Anzeige, welche durch das Differential eingestellt wird – diese zeigt den genauen Sättigungsgrad der Filterpatrone an

C'est un indicateur visuel réglé par la pression différentielle et affiche le niveau exact de saturation de la cartouche filtrante

Es un indicador regulado por la presión diferencial, y visualiza el estado en grado de saturación del cartucho filtrante.

É um indicador ajustado pela pressão diferencial e mostra o grau de saturação do elemento filtrante.

90950
MANOMETRO DIFFERENZIALE

DIFFERENTIAL GAUGE
DIFFERENTIALANZEIGE
MANOMÈTRE DIFFÉRENTIEL
MANÓMETRO DIFERENCIAL
MANÓMETRO DIFERENCIAL



Code	Pack.
90950 00 001	1

Visualizza l'esatto grado di saturazione della cartuccia filtrante

It displays the exact degree of saturation of the filtering cartridge

Das Display zeigt den genauen Sättigungsgrad der Patrone an

Affiche le degré exact de saturation de la cartouche filtrante

Visualiza el estado en grado de saturación del cartucho filtrante.

Mostra o grau de saturação do elemento filtrante.

90975
VALVOLA DI SCARICO CONDENZA

CONDENSED DRAIN VALVE
ABLAßVENTIL
ROBINET DE VIDANGE
VÁLVULA DE VACIADO
VÁLVULA DE DRENAGEM



Code	Pack.
90975 00 004	1
90975 00 005	1

PAG: 56


Temporizzatore Analogico
Analogue Timer
Timer Analog
Timer Analog
Analogico Temporizador
Timer Analog

PAG: 57


Connettori
Connector
Stecker
Connecteurs
Conectores
Conector

PAG: 58


Solenoidi
Solenoids
Spulen
Bobines
Bobinas
Solenóides

90960
SCARICATORE AUTOMATICO

AUTOMATIC DRAIN
AUTOMATISCHER ABLASS
PURGE AUTOMATIQUE
PURGA AUTOMÁTICA
DRENO AUTOMÁTICO



Code	Pack.
90960 00 001	1

90980
SCARICATORE INTELLIDRAIN

ELETRONIC INTELLIDRAIN
ELEKTRONISCHER KONDENSATABLAß
PURGE INTELLIDRAIN
PURGA ELECTRÓNICA
INTELLIDRAIN (CAPACITIVA)
PURGADOR ELETRÔNICO
INTELLIDRAIN



Code	Pack.
90980 00 001	1

Controlla automaticamente il livello di condensa per mezzo di un elettrovalvola che attiva lo scarico della condensa

It checks automatically the level of condense by means of a solenoid valve which activates the exhaust for the condense.

Prüft den Kondensatstand mittels einem Magnetventil, welches den Abfluss des Kondensats regelt.

Contrôle automatiquement le niveau de condensation au moyen d'une électrovanne qui active la purge des condensats

Controla automáticamente el nivel de condensados por medio de una electroválvula que activa la descarga de condensados.

Controla automaticamente o nível de condensado por meio de uma eletro-válvula.

90991

STAFFA PER FISSAGGIO A MURO

WALL BRACKET
WANDHALTERUNG
SUPPORT DE FIXATION MURAL
SOPORTE DE FIJACIÓN A PARED
SUPORTE DE FIXAÇÃO PARA PAREDE

Code	F	Pack.
90991 00 001	1/2 - 3/4	1
90991 00 002	1" - 1"1/2	1



90992

KIT PER CONNESSIONE 2 FILTRI + STAFFA

KIT FOR FIXING TO WALL 2 FILTER
+ BRACKET
FIXIER-KIT FÜR 2 FILTER + HALTERUNG
KIT DE RACCORDLEMENT DE 2 FILTRES + SUPPORT
KIT DE CONEXIÓN 2 ELEMENTOS + SOPORTE
KIT DE CONEXÃO PARA 2 ELEMENTOS + SUPORTE

Code	F	Pack.
90992 00 001	1/2 - 3/4	1
90992 00 002	1"	1
90992 00 003	1" 1/2	1



90993

KIT PER CONNESSIONE 3 FILTRI + STAFFA

KIT FOR FIXING TO WALL 3 FILTER
+ BRACKET
FIXIER-KIT FÜR 3 FILTER + HALTERUNG
KIT DE RACCORDLEMENT DE 3 FILTRES + SUPPORT
KIT DE CONEXIÓN 3 ELEMENTOS + SOPORTE
KIT DE CONEXÃO PARA 3 ELEMENTOS + SUPORTE

Code	F	Pack.
90993 00 001	1/2 - 3/4	1
90993 00 002	1"	1
90993 00 003	1" 1/2	1



90994

KIT PER CONNESSIONE 4 FILTRI + STAFFA

KIT FOR FIXING TO WALL 4 FILTER
+ BRACKET
FIXIER-KIT FÜR 4 FILTER + HALTERUNG
KIT DE RACCORDLEMENT DE 4 FILTRES + SUPPORT
KIT DE CONEXIÓN 4 ELEMENTOS + SOPORTE
KIT DE CONEXÃO PARA 4 ELEMENTOS + SUPORTE

Code	F	Pack.
90994 00 001	1/2 - 3/4	1
90994 00 002	1"	1
90994 00 003	1" 1/2	1





Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso.
Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice.
Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern.
Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis.
Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso.
Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso.

Aggiornamento - Updated - Stand - Mise à jour - Actualización - Atualização: 05/2019



AIGNEP SPA
Via Don G. Bazzoli - 34
25070 Bione (BS)
ITALY

T: +39 0365 896626
F: +39 0365 896561

aignep.it@aignep.com



AIGNEP IBERICA SA
Pol. Ind. el Tortuguier "Can Prat"
Naves 23 y 24 08691
Monistrol de Montserrat - Barcelona
SPAIN

T: +34 93 828 47 36
F: +34 93 828 44 32

aignep.es@aignep.com



**AIGNEP DO BRASIL COMERCIO DE
COMPONENTES PARA AUTOMAÇÃO LTDA**
Rua Campos Mello, 185
Vila Mathias - 11015-011 - Santos/SP
BRASIL

T: +55 13 2138 4049
F: +55 13 2138 4052

aignep.br@aignep.com



AIGNEP USA LLC
7121 Loblolly Pine Blvd
Fairview, TN 37062
U.S.A.

T: +1 615 771 6650
F: +1 615 771 0926

aignep.usa@aignep.com



AIGNEP AG
Industriestrasse 22A
2545 Selzach
SWITZERLAND

T: +41 32 342 09 09
F: +41 32 342 09 11

aignep.ch@aignep.com



AIGNEP FRANCE SARL
2, Avenue des Améthystes
44338 Nantes Cedex 3
FRANCE

T: +33 02 72 24 26 50
F: +33 02 72 24 26 51

aignep.fr@aignep.com



AIGNEP LATAM
SEDE:
Calle 15 N 27-78 Local 7
Sec. Paloquemao - 111411
Bogota
COLOMBIA

T: +57 1 37 52 50 1
T: +57 1 37 52 50 8

SUCURSAL:
Calle 6 SUR 52-80 Local 19
Cc. El Rodeo - 0520024 Medellin
COLOMBIA

T: +57 4 58 70 90 1

aignep.latam@aignep.com



**AIGNEP (Wuxi) FLUID
TECHNOLOGY CO., LT D.**
NO 8, Yanggong Road, Nanhu Main Road
Wuxi, Jiangsu.
CHINA

T: +86 0510 8544 1923
F: +86 0510 8540 0223

aignep.cn@aignep.com

www.aignep.com